



2017/2115(INI)

12.9.2017

TARKISTUKSET

396 - 486

Mietintöluonnos

Norbert Erdős

(PE607.976v01-00)

EU:n mehiläishoitoalan näkymistä ja haasteista
(2017/2115(INI))

Tarkistus 396

Eric Andrieu, Jean-Paul Denanot, Marc Tarabella, Momchil Nekov, Maria Noichl

Päätöslauselmaesitys

15 kohta

Päätöslauselmaesitys

15. odottaa, että jäsenvaltiot ja komissio pakottavat EU:n ulkopuolisten maiden hunajantuottajat, jotka käyttävät vilpillisiä menetelmiä, ja EU:n pakkaajat ja myyjät, jotka sekoittavat väärennettyä tuontihunajaa tahallaan laadukkaaseen eurooppalaiseen hunajaan, noudattamaan EU:n lainsäädäntöä;

Tarkistus

15. odottaa, että jäsenvaltiot ja komissio pakottavat EU:n ulkopuolisten maiden hunajantuottajat, jotka käyttävät vilpillisiä menetelmiä, ja EU:n pakkaajat ja myyjät, jotka sekoittavat väärennettyä tuontihunajaa tahallaan laadukkaaseen eurooppalaiseen hunajaan, noudattamaan EU:n lainsäädäntöä ***tai mahdollisesti määräävät heille seuraamuksia.***

Or. fr

Tarkistus 397

Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca

Päätöslauselmaesitys

15 kohta

Päätöslauselmaesitys

15. odottaa, että jäsenvaltiot ja komissio pakottavat EU:n ulkopuolisten maiden hunajantuottajat, jotka käyttävät vilpillisiä menetelmiä, ja EU:n pakkaajat ja myyjät, jotka sekoittavat väärennettyä tuontihunajaa tahallaan laadukkaaseen eurooppalaiseen hunajaan, noudattamaan EU:n lainsäädäntöä;

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. fr

Tarkistus 398

Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys

15 kohta

Päätöslauselmaesitys

15. **odottaa**, että jäsenvaltiot ja komissio pakottavat EU:n ulkopuolisten maiden hunajantuottajat, jotka käyttävät vilpillisiä menetelmiä, ja EU:n pakkaajat ja myyjät, jotka sekoittavat väärennettyä tuontihunajaa tahallaan laadukkaaseen eurooppalaiseen hunajaan, noudattamaan EU:n lainsäädäntöä;

Tarkistus

15. **pyytää**, että jäsenvaltiot ja komissio pakottavat EU:n ulkopuolisten maiden hunajantuottajat, jotka käyttävät vilpillisiä menetelmiä, ja EU:n pakkaajat ja myyjät, jotka sekoittavat väärennettyä tuontihunajaa tahallaan laadukkaaseen eurooppalaiseen hunajaan, noudattamaan EU:n lainsäädäntöä;

Or. ro

Tarkistus 399

Nicola Caputo, Momchil Nekov

Päätöslauselmaesitys

15 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

15 a. kehottaa komissiota sisällyttämään hunajassa ja mehiläishoitolan tuotteissa käytetyille aineille, joita ei voida hyväksyä Euroopan mehiläishoitoalalla, toimia edellyttämättömät tasot, toiminnan viitearvot ja jäämien enimmäispitoisuudet, sekä yhdenmukaistamaan eläinlääketieteelliset rajatarkastukset ja tarkastukset sisämarkkinoilla, sillä huonolaatuiset tuontituotteet, hunajan väärennökset ja korvikkeet vääristävät markkinoita ja aiheuttavat hintojen nousupainetta ja vaikuttavat tuotteen lopulliseen laatuun EU:n sisämarkkinoilla, ja koska EU:n ja EU:n ulkopuolisten maiden tuotteilla ja tuottajilla on oltava yhtäläiset kilpailuedellytykset; toteaa, että jäämien enimmäismäärissä on otettava huomioon jäämät hyvistä eläinlääketieteen toimintatavoista;

Or. it

Tarkistus 400
Maria Noichl

Päätöslauselmaesitys
16 kohta

Päätöslauselmaesitys

16. kehottaa komissiota kehittämään tehokkaita laboratorioanalyysimenetelmiä (esimerkiksi ydinmagneettinen resonanssikoe), jotka soveltuvat yhä taidokkaammin tehtyjen hunajaväärennösten havaitsemiseen;

Tarkistus

16. kehottaa komissiota kehittämään tehokkaita laboratorioanalyysimenetelmiä (esimerkiksi ydinmagneettinen resonanssikoe, **mehiläisille ominaisten peptidien ja muiden mehiläisille ominaisten merkkien havaitseminen**), jotka soveltuvat yhä taidokkaammin tehtyjen hunajaväärennösten havaitsemiseen;

Or. en

Tarkistus 401
Georgios Eptideios

Päätöslauselmaesitys
16 kohta

Päätöslauselmaesitys

16. kehottaa komissiota kehittämään tehokkaita laboratorioanalyysimenetelmiä (esimerkiksi ydinmagneettinen resonanssikoe), jotka soveltuvat yhä taidokkaammin tehtyjen hunajaväärennösten havaitsemiseen;

Tarkistus

16. kehottaa komissiota kehittämään tehokkaita laboratorioanalyysimenetelmiä (esimerkiksi ydinmagneettinen resonanssikoe), jotka soveltuvat yhä taidokkaammin tehtyjen hunajaväärennösten havaitsemiseen, **ja määräämään sääntöjen vastaisesti toimiville ankaria rangaistuksia**;

Or. el

Tarkistus 402
Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca, Laurențiu Rebeaga

Päätöslauselmaesitys

16 kohta

Päätöslauselmaesitys

16. kehottaa komissiota kehittämään tehokkaita laboratorioanalyysimenetelmiä (esimerkiksi ydinmagneettinen resonanssikoe), jotka soveltuvat yhä taidokkaammin tehtyjen hunajaväärennösten havaitsemiseen;

Tarkistus

16. kehottaa komissiota kehittämään tehokkaita laboratorioanalyysimenetelmiä (esimerkiksi ydinmagneettinen resonanssikoe), jotka soveltuvat yhä taidokkaammin tehtyjen hunajaväärennösten havaitsemiseen, **ja määräämään väärennystapauksissa seuraamuksia**;

Or. fr

Tarkistus 403

Norbert Erdős, Franc Bogovič

Päätöslauselmaesitys

16 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

16 a. kehottaa komissiota sisällyttämään tähän toimintaan kansainvälisesti tunnustettuja yksityisiä laboratorioita (esim. ranskalainen EUROFINS tai saksalainen QSI) kaikkein monimutkaisimpien tutkimusten tekemiseksi;

Or. en

Tarkistus 404

Eric Andrieu, Jean-Paul Denanot, Marc Tarabella, Momchil Nekov, Maria Noichl

Päätöslauselmaesitys

16 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

16 a. kehottaa komissiota perustamaan virallisen hunajatietopankin, jotta hunajan alkuperä voidaan selvittää yhteisen analysointimenetelmän avulla;

Tarkistus 405

Eric Andrieu, Jean-Paul Denanot, Marc Tarabella, Momchil Nekov, Maria Noichl

Päätöslauselmaesitys

16 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

16 b. kehottaa komissiota edistämään yhdenmukaisuutta perustamalla mehiläistarhojen yhteisen ja pakollisen rekisterin, jotta väärennökset voidaan havaita helpommin ja jotta kuluttajille voidaan taata hunajan jäljitettävyyys;

Tarkistus 406

Molly Scott Cato

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys

17 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

17. ehdottaa, että EU:n elintarviketurvallisuusvalvontaa sovelletaan hunajapakkaamoihin, joissa käsitellään myös tuontihunajaa, mikä voitaisiin toteuttaa muuttamalla asetusta 853/2004/EY;

17. ehdottaa, että EU:n elintarviketurvallisuusvalvontaa sovelletaan hunajapakkaamoihin, joissa käsitellään myös tuontihunajaa, mikä voitaisiin toteuttaa muuttamalla asetusta 853/2004/EY; **täsmentää kuitenkin, että asetuksen 853/2004 asiaankuuluvia elintarvikehygieniasäännöksiä sovelletaan vain yrityksiin, jotka pakkaavat hunajaa, joka ei ole suoraan niiden tuottamaa; katsoo, että on tärkeää, että omaa hunajaansa pakkaavat EU:n mehiläishoitajat eivät joudu kohtaamaan lisää raskaita taakkoja;**

Tarkistus 407

Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot, Michela Giuffrida, Tibor Szanyi, Daciana Octavia Sârbu, Paolo De Castro

Päätöslauselmaesitys

17 kohta

Päätöslauselmaesitys

17. ehdottaa, että EU:n elintarviketurvallisuusvalvontaa sovelletaan hunajapakkaamoihin, joissa käsitellään myös tuontihunajaa, **mikä voitaisiin toteuttaa muuttamalla asetusta 853/2004/EY;**

Tarkistus

17. ehdottaa, että EU:n elintarviketurvallisuusvalvontaa sovelletaan hunajapakkaamoihin, joissa käsitellään myös tuontihunajaa,

Or. en

Tarkistus 408

Marco Zullo

Päätöslauselmaesitys

18 kohta

Päätöslauselmaesitys

18. katsoo, että näin EU:n valvontaa voitaisiin **soveltaa** hunajan **pakkaajiin** EU:n ulkopuolisissa maissa ja viralliset tarkastajat voisivat havaita väärennetyn hunajan ja poistaa sen elintarvikeketjusta;

Tarkistus

18. katsoo, että näin EU:n valvontaa voitaisiin **vahvistaa** hunajan **pakkaajien osalta** EU:n ulkopuolisissa maissa ja viralliset tarkastajat voisivat havaita väärennetyn hunajan ja poistaa sen elintarvikeketjusta;

Or. it

Tarkistus 409

Franc Bogovič

Päätöslauselmaesitys

19 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

19. *odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;*

Poistetaan.

Or. sl

Tarkistus 410

Michel Dantin, Nathalie Griesbeck, Marijana Petir, Frédérique Ries

Päätöslauselmaesitys

19 kohta

Päätöslauselmaesitys

19. *odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;*

Tarkistus

19. *katsoo, että hunajan olisi aina oltava tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja, tuottajan ja kuluttajan välisten suorien liiketoimien ulkopuolella;*

Or. fr

Tarkistus 411

Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca, Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys

19 kohta

Päätöslauselmaesitys

19. *odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;*

Tarkistus

19. *odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja; vaatii näin ollen hunajaa koskevan jäljitettävyysvaatimuksen vahvistamista;*

Or. fr

Tarkistus 412
Marco Zullo

Päätöslauselmaesitys
19 kohta

Päätöslauselmaesitys

19. odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti **mehiläispesästä ottamisen jälkeen** ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;

Tarkistus

19. odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti **kun se on kerätty** ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;

Or. it

Tarkistus 413
Molly Scott Cato
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
19 kohta

Päätöslauselmaesitys

19. odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa **heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen** ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;

Tarkistus

19. odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa ja luokiteltu kasvialkuperän mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;

Or. en

Tarkistus 414
Maria Noichl

Päätöslauselmaesitys
19 kohta

Päätöslauselmaesitys

19. odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen ja luokiteltu **kasvialkuperän** mukaan riippumatta siitä,

Tarkistus

19. odottaa, että hunaja on aina tunnistettavissa heti mehiläispesästä ottamisen jälkeen ja luokiteltu **alkuperän** mukaan riippumatta siitä, onko kyseessä

onko kyseessä kotimainen tai tuontihunaja;

kotimainen tai tuontihunaja;

Or. en

Tarkistus 415
Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys
19 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

19 a. katsoo, että on tarpeellista luoda selkeä jäljitettävyyssjärjestelmä tynnyreissä tai pakkaamattomana toimitetun hunajan alkuperän selvittämiseksi, kuitenkin niin, että siitä ei koidu liiallista hallinnollista rasitusta mehiläishoitajille;

Or. ro

Tarkistus 416
Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys
19 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

19 b. toteaa, että on tarpeellista valvoa hunajan maantieteellistä alkuperää, jotta voidaan ehkäistä tuontihunajan kauppaaminen paikallisesti tuotetun hunajan nimikkeellä, erityisesti supermarketeissa;

Or. ro

Tarkistus 417
Molly Scott Cato
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys

20 kohta

Päätöslauselmaesitys

20. katsoo, että koska yksikukkahunajoita on vaikea määritellä jäsenvaltioissa, ***hunajadirektiiviin olisi sisällytettävä niiden ominaisuuksien kuvaus (2001/110/EY);***

Tarkistus

20. katsoo, että ***hunajadirektiiviin (2001/110/EY) olisi sisällytettävä kaikkien mehiläistuotteiden, myös siitepölyn, kuningatarhyytelön ja mehiläisvahan määritelmä ja keskeiset ominaispiirteet sekä ominaisuuksien yleiskuvaus, mikä mahdollistaa yksikukkahunajan erottamisen ja määrittämisen,*** koska yksikukkahunajoita on vaikea määritellä;

Or. en

Tarkistus 418
Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys
20 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

20 a. kehottaa antamaan oikeudelliset määritelmät kaikille mehiläistarhauksesta saataville tuotteille ja sisällyttämään ne EU:n lainsäädäntöön, koska tässä on vielä puutteita EU:n tasolla;

Or. ro

Tarkistus 419
Marco Zullo

Päätöslauselmaesitys
20 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

20 a. ehdottaa, että hunajadirektiiviin (2001/110/EY) lisätään selkeä määritelmä kaikista mehiläishoitoalan tuotteista, kuten kuningatarhyytelöstä, siitepölystä ja mehiläisvahasta;

Tarkistus 420

Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot, Michela Giuffrida, Tibor Szanyi, Paolo De Castro

**Päätöslauselmaesitys
22 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

22. pyytää komissiota antamaan ehdotuksen hunajan sisällyttämisestä asetuksen 853/2004/EY soveltamisalaan;

Poistetaan.

Or. en

**Tarkistus 421
Franc Bogovič**

**Päätöslauselmaesitys
22 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

22. pyytää komissiota antamaan ehdotuksen hunajan sisällyttämisestä asetuksen 853/2004/EY soveltamisalaan;

22. pyytää komissiota antamaan ehdotuksen **EU:n ulkopuolisista maista peräisin olevan** hunajan sisällyttämisestä asetuksen 853/2004/EY soveltamisalaan;

Or. sl

**Tarkistus 422
Georgios Epitideios**

**Päätöslauselmaesitys
23 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

23. kehottaa komissiota kieltämään hartsilla suodatetun hunajan jakelun **mahdollisimman pian**, sillä tällainen hunaja ei sisällä mitään biologisesti

23. kehottaa komissiota kieltämään hartsilla suodatetun hunajan jakelun **välittömästi**, sillä tällainen hunaja ei sisällä

arvokasta ainetta;

mitään biologisesti arvokasta ainetta;

Or. el

Tarkistus 423

Norbert Erdős, Franc Bogovič, Esther Herranz García, Marijana Petir

Päätöslauselmaesitys

24 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

24 a. katsoo, että viimeisten 15 vuoden aikana kiihtyneen kiinalaisen hunajan laajamittaisen maahantuonnin, hunajan todellisia tuotantokustannuksia matalamman sisäänostohinnan EU:ssa sekä ”valmistetun” ja ei tuotetun maahantuodun hunajan huonon laadun valossa komissiolle on selvää, että on aika aloittaa tiettyjen kiinalaisten maastaviejien käytäntöjen tutkiminen, jotta voidaan mahdollisesti aloittaa polkumyynnin vastainen menettely;

Or. en

Tarkistus 424

Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca

Päätöslauselmaesitys

25 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25. kehottaa komissiota vaatimaan, että EU:n ulkopuolelta tuodusta hunajasta otetaan viralliset näytteet EU:n ulkorajoilla ja ne tutkitaan asetuksen (EY) N:o 882/2004 (myöhemmin asetus (EU) N:o 2017/625) säännösten mukaisesti;

25. kehottaa komissiota vaatimaan, että EU:n ulkopuolelta tuodusta hunajasta otetaan viralliset näytteet EU:n ulkorajoilla ja ne tutkitaan asetuksen (EY) N:o 882/2004 (myöhemmin asetus (EU) N:o 2017/625) säännösten mukaisesti **ja että tutkimuksissa käytetään pakollisia ja halpoja analyysimenetelmiä, etenkin kuolleiden eli inaktiivisten hiivojen testiä;**

Tarkistus 425

Michel Dantin, Mairead McGuinness, Nathalie Griesbeck, Frédérique Ries

Päätöslauselmaesitys

25 kohta

Päätöslauselmaesitys

25. kehottaa komissiota vaatimaan, että EU:n ulkopuolelta **tuodusta hunajasta otetaan viralliset näytteet EU:n ulkorajoilla ja ne** tutkitaan asetuksen (EY) N:o 882/2004 (myöhemmin asetus (EU) N:o 2017/625) säännösten mukaisesti;

Tarkistus

25. kehottaa komissiota vaatimaan, että EU:n ulkopuolelta **tuotu hunaja** tutkitaan **EU:n ulkorajoilla** asetuksen (EY) N:o 882/2004 (myöhemmin asetus (EU) N:o 2017/625) säännösten mukaisesti;

Tarkistus 426

Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys

25 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25 a. suosittelee ottamaan käyttöön järjestelmän huijausten havaitsemiseksi EU:n ulkorajojen rajanylityspaikoilla;

Tarkistus 427

Daciana Octavia Sârbu, Sorin Moisă

Päätöslauselmaesitys

26 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

26. muistuttaa komissiota siitä, että kuluttajilla on oikeus tietää kaikkien

26. muistuttaa komissiota siitä, että kuluttajilla on oikeus tietää kaikkien

elintarvikkeiden alkuperä, mutta merkinnät kuten ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai erityisesti ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” peittävät hunajan alkuperän täysin;

elintarvikkeiden alkuperä, mutta merkinnät kuten ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai erityisesti ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” peittävät hunajan alkuperän täysin; ***kehottaa komissiota varmistamaan hunajan ja hunajapohjaisten tuotteiden tarkat merkinnät, jotta kuluttajien harhaanjohtaminen voidaan estää;***

Or. en

Tarkistus 428
Georgios Eptideios

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

26. muistuttaa komissiota siitä, että kuluttajilla on oikeus tietää kaikkien elintarvikkeiden alkuperä, mutta merkinnät kuten ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai erityisesti ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” peittävät hunajan alkuperän täysin;

Tarkistus

26. muistuttaa komissiota siitä, että kuluttajilla on oikeus tietää kaikkien elintarvikkeiden alkuperä, mutta merkinnät kuten ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai erityisesti ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” peittävät hunajan alkuperän täysin ***eikä niiden siksi voida katsoa olevan unionin lainsäädännön vaatimusten mukaisia;***

Or. el

Tarkistus 429
Ulrike Müller, Hilde Vautmans

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

26. muistuttaa komissiota siitä, että

Tarkistus

26. muistuttaa komissiota siitä, että

kuluttajilla on oikeus tietää kaikkien elintarvikkeiden alkuperä, mutta merkinnät kuten ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai erityisesti ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” peittävät hunajan alkuperän täysin;

kuluttajilla on oikeus tietää kaikkien elintarvikkeiden alkuperä, mutta merkinnät kuten ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai erityisesti ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” peittävät hunajan alkuperän täysin; *toisaalta hunajan suoramyyntiin menestyksen vuoksi alkuperän merkitseminen on melkein pä tarpeetonta;*

Or. en

Tarkistus 430
Ulrike Müller, Hilde Vautmans

Päätöslauselmaesitys
26 kohta – 1 alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

toteaa huolestuneena, että Kiinasta tuotu saastunut vaha voi aiheuttaa terveysongelmia mehiläisille;

Or. en

Tarkistus 431
Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. ehdottaa, että **merkinnän** ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” **sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa;**

27. ehdottaa, että **hunaja, joka on** ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”, **kielletään;**

Or. fr

Tarkistus 432

Michel Dantin, Mairead McGuinness, Nathalie Griesbeck, Frédérique Ries, Angélique Delahaye

Päätöslauselmaesitys

27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa;

Tarkistus

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti, mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin siinä **prosentuaalisessa** suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa **(tai EU:sta peräisin olevan hunajan ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan prosenttiosuudet)**;

Or. fr

Tarkistus 433

Mairead McGuinness, Michel Dantin, Angélique Delahaye

Päätöslauselmaesitys

27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta **käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti** mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin **siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa**;

Tarkistus

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta **ilmoitetaan prosenttiosuus sen mukaan**, mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin;

Or. en

Tarkistus 434

Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot, Michela Giuffrida, Maria Noichl, Tibor Szanyi, Daciana Octavia Sârbu, Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa;

Tarkistus

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa **niin, että kustakin maasta kerätyn hunajan suhteellinen osuus ilmoitetaan prosentteina**;

Or. en

Tarkistus 435
James Nicholson, John Procter

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään **merkintää, jossa ilmoitetaan** tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin **siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa**;

Tarkistus

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään **jäljitysmekanismeja, jonka avulla on mahdollista ilmoittaa** tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin;

Or. en

Tarkistus 436
Eric Andrieu, Jean-Paul Denanot, Marc Tarabella, Momchil Nekov, Maria Noichl

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. ehdottaa, että merkinnän ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan

Tarkistus

27. ehdottaa, että **tuotteeseen liitettävän** merkinnän ”EU:sta ja EU:n

sekoitus” sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin *siinä suhteessa kuin hunajaa on lopputuotteessa*;

ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” sijasta käytetään merkintää, jossa ilmoitetaan tarkasti, mistä maista lopputuotteessa käytetty hunaja on peräisin *ja mikä on näiden maiden prosentuaalinen osuus lopputuotteen koostumuksessa*;

Or. fr

Tarkistus 437
Nicola Caputo, Momchil Nekov

Päätöslauselmaesitys
27 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27 a. kehottaa komissiota yhdenmukaistamaan merkintöjä koskevat säännöt maatalouden laatujärjestelmiä koskevan asetuksen mukaisesti ja ottamaan käyttöön pakollisen alkuperämaan merkinnän tuoduille ja EU:ssa tuotetuille mehiläishoitoalan tuotteille, ja jos on kyse eri alkuperästä tulevien tuotteiden sekoituksesta, kaikkien alkuperämaiden pakollisen merkinnän, josta ilmenevät niiden suhteet;

Or. it

Tarkistus 438
Norbert Erdős, Franc Bogovič, Vladimir Urutchev

Päätöslauselmaesitys
27 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27 a. kehottaa komissiota täydentämään hunajadirektiiviä lisäyksellä, jonka mukaisesti sanaa ”hunaja” tai ilmaisua ”sisältää hunajaa” tai ”valmistuksessa käytetty hunajaa” voidaan käyttää

jalostettujen tuotteiden nimityksessä tai missä tahansa graafisessa tai muussa kuin graafisessa elementissä, joka osoittaa, että tuote sisältää hunajaa, vain jos vähintään 50 prosenttia tuotteen sokerisisällöstä on peräisin hunajasta;

Or. en

Tarkistus 439
Ulrike Müller, Hilde Vautmans

Päätöslauselmaesitys
28 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28. kannattaa hunajan alkuperän pakollista ilmoittamista hunajassa ja muissa mehiläistuotteissa tiettyjen liha- ja maitotuotteiden tapaan;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 440
James Nicholson, John Procter

Päätöslauselmaesitys
28 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28. kannattaa hunajan alkuperän pakollista ilmoittamista hunajassa ja muissa mehiläistuotteissa tiettyjen liha- ja maitotuotteiden tapaan;

28. toteaa, että direktiivissä 2001/110/EY ja vuoden 2014 muutosdirektiivissä vaaditaan ilmoittamaan etiketissä alkuperämaa, jossa hunaja on kerätty, jos hunaja on peräisin yhdestä jäsenvaltiosta tai yhdestä kolmannelle maasta;

Or. en

Tarkistus 441

Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Gabriel Mato

Päätöslauselmaesitys

28 kohta

Päätöslauselmaesitys

28. kannattaa hunajan alkuperän ***pakollista ilmoittamista*** hunajassa ja muissa mehiläistuotteissa ***tiettyjen liha- ja maitotuotteiden tapaan***;

Tarkistus

28. kannattaa ***sitä, että Euroopan unionissa säädetään yhteiset säännöt*** hunajan alkuperän ***pakollisesta merkitsemisestä*** hunajassa ja muissa mehiläistuotteissa;

Or. es

Tarkistus 442

Michel Dantin, Nathalie Griesbeck, Frédérique Ries, Angélique Delahaye

Päätöslauselmaesitys

28 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28 a. ehdottaa, että komissio muuttaa hunajadirektiiviä (2001/110/EY) mehiläisperäisiä tuotteita koskevalla direktiivillä, jotta määritelmä kattaisi kaikki mehiläisperäiset tuotteet, eli hunajan, mehiläiskittivahan, kuningatarhyttelön, mehiläisvahan, siitepölyrakeet, pergän ja mehiläismyrkyn, mitä parlamentti on jo ehdottanut ja minkä se on jo hyväksynyt;

Or. fr

Tarkistus 443

Daciana Octavia Sârbu, Sorin Moisă

Päätöslauselmaesitys

28 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28 a. kehottaa komissiota tarkistamaan direktiiviä EY 110/2010 niin, että hunaja

määritellään yksiselitteisesti tuotteeksi, joka sisältää 100 prosenttia siitepölystä tuotettua luonnonhunajaa; katsoo, että muita seoksia, jotka sisältävät pieniä pitoisuuksia hunajaa, ei pitäisi myydä hunajan nimellä, koska se johtaa kuluttajia harhaan;

Or. en

Tarkistus 444

Eric Andrieu, Jean-Paul Denanot, Marc Tarabella, Momchil Nekov, Maria Noichl

**Päätöslauselmaesitys
28 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28 a. ehdottaa, että komissio muuttaa hunajadirektiiviä (2001/110/EY) mehiläisperäisiä tuotteita koskevalla direktiivillä, jossa määritellään kaikki mehiläisperäiset tuotteet: hunaja, mehiläiskittivaha, kuningatarhyttelö, mehiläisvaha, siitepölyrakeet, perga ja mehiläismyrkky;

Or. fr

Tarkistus 445

Franc Bogovič

**Päätöslauselmaesitys
28 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28 a. kehottaa komissiota määrittämään lisäksi laatuvaatimukset muille mehiläistuotteille, kuten siitepölylle, kuningatarhyttelölle ja propolikselle, hunajaa koskevien vaatimusten tapaan;

Or. sl

Tarkistus 446
Michela Giuffrida

Päätöslauselmaesitys
29 kohta

Päätöslauselmaesitys

29. suhtautuu myönteisesti ”Eurooppalainen hunaja-aamiainen” -aloitteeseen ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään aloitteen peruskoulujärjestelmiinsä;

Tarkistus

29. suhtautuu myönteisesti ”Eurooppalainen hunaja-aamiainen” -aloitteeseen ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään aloitteen peruskoulujärjestelmiinsä; **kehottaa edistämään paikallista tuotantoa ja vanhojen tuotantoperinteiden elvyttämistä;**

Or. it

Tarkistus 447
Mairead McGuinness, Norbert Erdős, Angélique Delahaye

Päätöslauselmaesitys
29 kohta

Päätöslauselmaesitys

29. suhtautuu myönteisesti ”Eurooppalainen hunaja-aamiainen” -aloitteeseen ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään aloitteen peruskoulujärjestelmiinsä;

Tarkistus

29. suhtautuu myönteisesti ”Eurooppalainen hunaja-aamiainen” -aloitteeseen ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään aloitteen peruskoulujärjestelmiinsä; **toteaa, että hunajassa on paljon kaloreita, ja sillä voidaan korvata puhdistettu sokeri;**

Or. en

Tarkistus 448
Ulrike Müller, Hilde Vautmans, Hannu Takkula

Päätöslauselmaesitys
29 kohta

Päätöslauselmaesitys

29. suhtautuu myönteisesti

Tarkistus

29. suhtautuu myönteisesti

”Eurooppalainen hunaja-aamiainen” - aloitteeseen *ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään aloitteen peruskoulujärjestelmiinsä;*

”Eurooppalainen hunaja-aamiainen” - aloitteeseen;

Or. en

Tarkistus 449
Czesław Adam Siekierski

Päätöslauselmaesitys
29 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

29 a. korostaa apiterapian kasvavaa roolia luonnollisena vaihtoehtona perinteiselle lääketieteelle;

Or. pl

Tarkistus 450
James Nicholson, John Procter

Päätöslauselmaesitys
30 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

30. kehottaa komissiota antamaan ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla vuosittain, jotta varmistetaan koulutusohjelmien tehokas toiminta ja niissä hyödynnetään mahdollisimman paljon paikallisia tuotteita, kuten hunajaa, oliiveja ja oliiviöljyä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 451
Ulrike Müller, Hilde Vautmans, Frédérique Ries, Hannu Takkula

Päätöslauselmaesitys
30 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

30. kehottaa komissiota antamaan ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla vuosittain, jotta varmistetaan koulutusohjelmien tehokas toiminta ja niissä hyödynnetään mahdollisimman paljon paikallisia tuotteita, kuten hunajaa, oliiveja ja oliiviöljyä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 452
Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys
30 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

30. kehottaa komissiota antamaan ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla vuosittain, jotta varmistetaan koulutusohjelmien tehokas toiminta ja **niissä** hyödynnetään mahdollisimman paljon paikallisia tuotteita, kuten hunajaa, oliiveja ja oliiviöljyä;

30. kehottaa komissiota antamaan ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla vuosittain, jotta varmistetaan koulutusohjelmien tehokas toiminta, **järjestetään varhaiskasvatuksessa mehiläishoitoon liittyviä kilpailuja** ja hyödynnetään mahdollisimman paljon paikallisia tuotteita, kuten hunajaa, oliiveja ja oliiviöljyä;

Or. ro

Tarkistus 453
Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
30 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

30. kehottaa komissiota antamaan ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla

30. kehottaa komissiota antamaan ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla

vuosittain, jotta varmistetaan
koulutusohjelmien tehokas toiminta ja
niissä hyödynnetään mahdollisimman
paljon paikallisia tuotteita, kuten hunajaa,
oliiveja ja oliiviöljyä;

vuosittain, jotta varmistetaan
koulutusohjelmien tehokas toiminta,
**järjestetään varhaiskasvatuksessa
mehiläishoitoon liittyviä kilpailuja** ja
hyödynnetään mahdollisimman paljon
paikallisia tuotteita, kuten hunajaa, oliiveja
ja oliiviöljyä;

Or. ro

Tarkistus 454

Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca

Päätöslauselmaesitys

30 kohta

Päätöslauselmaesitys

30. kehottaa komissiota antamaan
ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun
EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla
vuosittain, jotta varmistetaan
koulutusohjelmien tehokas toiminta ja
niissä hyödynnetään mahdollisimman
paljon paikallisia tuotteita, **kuten hunajaa,
oliiveja ja oliiviöljyä**;

Tarkistus

30. kehottaa komissiota antamaan
ehdotuksen kyseisille ohjelmille osoitetun
EU:n tuen lisäämisestä 50 prosentilla
vuosittain, jotta varmistetaan
koulutusohjelmien tehokas toiminta ja
niissä hyödynnetään mahdollisimman
paljon paikallisia tuotteita;

Or. fr

Tarkistus 455

Mairead McGuinness, Michel Dantin, Norbert Erdős, Angélique Delahaye

Päätöslauselmaesitys

30 kohta – 1 alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

**toteaa, että paikallisesti tuotettua hunajaa
käyttämällä voidaan lisätä vastustuskykyä
paikallisille allergeeneille;**

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 456
Marc Tarabella

Päätöslauselmaesitys
30 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

30 a. korostaa, että hunaja kuuluu maataloustuotteisiin, joita voidaan tarjota osana kouluhedelmäjärjestelmää; korostaa sellaisten pakollisten koulutuksellisten toimenpiteiden tärkeyttä, joiden tarkoituksena on lisätä tietoisuutta, tutustuttaa lapset paikallistuotteisiin ja tuoda maatalous lähemmäs lasten elämää;

Or. fr

Tarkistus 457
Vladimir Urutchev

Päätöslauselmaesitys
30 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

30 a. kannustaa jäsenvaltioita mukauttamaan pienten hunajamäärien suoraan toimitusta koskevia sääntöjä, jotta voidaan lisätä paikallisen hunajan tuottajien osallistumista kouluohjelmiin;

Or. en

Tarkistus 458
Laurențiu Rebeca, Philippe Loiseau

Päätöslauselmaesitys
6 alaotsikko

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

Hunajan kulutuksen ja myynnin

Hunajan kulutuksen ja myynnin edistäminen; **mehiläishoitajien ja**

edistäminen

*viljelijöiden välisen yhteistyön
edistäminen*

Or. ro

Tarkistus 459

Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Päätöslauselmaesitys

6 alaotsikko

Päätöslauselmaesitys

Hunajan kulutuksen ja myynnin
edistäminen

Tarkistus

Hunajan kulutuksen ja myynnin
edistäminen; *mehiläishoitajien ja
viljelijöiden välisen yhteistyön
edistäminen*

Or. ro

Tarkistus 460

Jean-Paul Denanot, Eric Andrieu, Momchil Nekov

Päätöslauselmaesitys

6 alaotsikko

Päätöslauselmaesitys

Hunajan kulutuksen *ja* myynnin
edistäminen

Tarkistus

Hunajan kulutuksen, myynnin *ja*
lääketieteellisen käytön edistäminen

Or. fr

Tarkistus 461

Jean-Paul Denanot, Eric Andrieu, Momchil Nekov

Päätöslauselmaesitys

31 kohta

Päätöslauselmaesitys

31. kehottaa komissiota laatimaan
kertomuksen kulutetun hunajan määrästä ja

Tarkistus

31. kehottaa komissiota laatimaan
kertomuksen kulutetun hunajan määrästä ja

kulutustottumuksista EU:ssa;

kulutustottumuksista EU:ssa *sekä kertomuksen erilaisista EU:ssa käytössä olevista hoitomenetelmistä, joissa hyödynnetään hunajaa, siitepölyä, kuningatarhyttelöä ja mehiläismyrkkyä;*

Or. fr

Tarkistus 462

Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot, Michela Giuffrida, Maria Noichl, Tibor Szanyi, Daciana Octavia Sârbu, Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys

31 kohta

Päätöslauselmaesitys

31. kehottaa komissiota laatimaan kertomuksen kulutetun hunajan määrästä ja kulutustottumuksista *EU:ssa*;

Tarkistus

31. kehottaa komissiota laatimaan kertomuksen kulutetun hunajan määrästä ja kulutustottumuksista *EU:n kaikissa jäsenvaltioissa*;

Or. en

Tarkistus 463

Michela Giuffrida

Päätöslauselmaesitys

31 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

31 a. kehottaa komissiota toteuttamaan erityisiä hunajan kulutusta edistäviä toimia, kuten korvaamaan muut makeutusaineet hunajalla, koska siinä on ihmisten terveyden kannalta hyviä ominaisuuksia;

Or. it

Tarkistus 464

Molly Scott Cato

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
31 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

31 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita päivittämään ja yhdenmukaistamaan mehiläishoitoa koskevaa luomulainsäädäntöä, jotta kaikilla Euroopan mehiläishoitajilla on mahdollisuus päästä luomumarkkinoille samoilla säännöillä;

Or. en

Tarkistus 465
Marco Zullo

Päätöslauselmaesitys
31 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

31 a. kehottaa jäsenvaltioita edistämään korkealaatuisten tuotteiden tuotantoa helpottamalla niiden suojaamista rekisteröityjen maantieteellisten merkintöjen avulla;

Or. it

Tarkistus 466
Ulrike Müller, Hilde Vautmans

Päätöslauselmaesitys
32 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n

Poistetaan.

sisämarkkinoilla;

Or. en

Tarkistus 467
James Nicholson, John Procter

Päätöslauselmaesitys
32 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 468
Georgios Epitideios

Päätöslauselmaesitys
32 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla;

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla **ja hunajan näkyvyyden vahvistamiseksi kunkin jäsenvaltion oppivelvollisuuden mukaisen koulutuksen opetussuunnitelmiin sisältyvissä tilaisuuksissa ja teemapäivissä;**

Or. el

Tarkistus 469
Maria Lidia Senra Rodríguez

Päätöslauselmaesitys
32 kohta

Päätöslauselmaesitys

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla;

Tarkistus

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla ***tukemalla erityisesti hunajan suoramyyntiä paikallisilla markkinoilla ja lyhyitä jakeluteitä;***

Or. es

Tarkistus 470

Jean-Paul Denanot, Eric Andrieu, Momchil Nekov

Päätöslauselmaesitys

32 kohta

Päätöslauselmaesitys

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun ***hunajan*** mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla;

Tarkistus

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun ***elintarvikehunajan ja lääkehunajan*** mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla;

Or. fr

Tarkistus 471

Michela Giuffrida

Päätöslauselmaesitys

32 kohta

Päätöslauselmaesitys

32. kehottaa komissiota tarjoamaan tietyn määrän EU:n markkinointibudjetista EU:ssa tuotetun hunajan mainostamiseksi EU:n sisämarkkinoilla;

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. it

Tarkistus 472

Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot, Michela Giuffrida, Tibor Szanyi, Daciana Octavia Sârbu

Päätöslauselmaesitys
32 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

32 a. kehottaa Euroopan komissiota sisällyttämään hunajavahan tuotteena, jonka voi kattaa asetuksella 1151/2012, kuluttajien ja tuottajien kasvavan kiinnostuksen sekä joidenkin jäsenvaltioiden pitkien tuotantoperinteiden vuoksi;

Or. en

Tarkistus 473

Norbert Erdős, Franc Bogovič, Mairead McGuinness, Vladimir Urutchev

Päätöslauselmaesitys
32 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

32 a. kannustaa jäsenvaltioita tehostamaan hunajan ja erityisesti luomuhunajan paikallista ja alueellista myyntiä kaikilla niiden käytettävissä olevilla keinoilla, erityisesti tarjoamalla intensiivistä tukea lyhyille toimitusketjuille maaseudun kehittämisohjelmien kautta;

Or. en

Tarkistus 474

Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys
32 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

32 a. kehottaa komissiota kannustamaan jäsenvaltioita järjestämään julkisilla paikoilla EU:ssa tuotetun hunajan maistatustilaisuuksia,

*joissa on paikalla eurooppalaisia
mehiläistarhaajia, yhtä aikaa samaan
aikaan vuodesta;*

Or. ro

Tarkistus 475

Jean-Paul Denanot, Eric Andrieu, Momchil Nekov

Päätöslauselmaesitys

32 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*32 a. pitää myönteisenä, että Horisontti
2020 - ja Erasmus+ -ohjelmat edistävät
konkreettisesti apiterapiatutkimuksen ja -
koulutuksen kehittymistä;*

Or. fr

Tarkistus 476

**Norbert Erdős, Franc Bogovič, Mairead McGuinness, Marijana Petir, Vladimir
Urutchev**

Päätöslauselmaesitys

32 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*32 b. kehottaa jäsenvaltioita
kannustamaan kaikilla niiden
käytettävissä olevilla keinoilla
mehiläistuotteiden, kuten siitepölyn,
propoliksien ja kuningatarhyttelön
hyödyntämistä lääketeollisuudessa;*

Or. en

Tarkistus 477

James Nicholson, John Procter

Päätöslauselmaesitys

33 kohta

Päätöslauselmaesitys

33. kehottaa komissiota varmistamaan, että hunaja ja muut mehiläistuotteet **julistetaan** ”aroiksi tuotteiksi” vapaakauppasopimuksia koskevissa neuvotteluissa;

Tarkistus

33. kehottaa komissiota varmistamaan, että hunaja ja muut mehiläistuotteet **katsotaan** ”aroiksi tuotteiksi” **tulevissa** vapaakauppasopimuksia koskevissa neuvotteluissa, **joissa suora kilpailu altistaisi EU:n mehiläishoitoalan liialliselle tai kestäättömälle paineelle**;

Or. en

Tarkistus 478

Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot, Michela Giuffrida, Maria Noichl, Tibor Szanyi, Daciana Octavia Sârbu

Päätöslauselmaesitys

33 kohta

Päätöslauselmaesitys

33. kehottaa komissiota varmistamaan, että hunaja ja muut mehiläistuotteet julistetaan ”aroiksi tuotteiksi” vapaakauppasopimuksia koskevissa neuvotteluissa;

Tarkistus

33. kehottaa komissiota varmistamaan, että hunaja ja muut mehiläistuotteet julistetaan ”aroiksi tuotteiksi” vapaakauppasopimuksia koskevissa neuvotteluissa **ja että kyseisiä sopimuksia ei sovelleta niihin**;

Or. en

Tarkistus 479

Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys

33 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

33 a. kehottaa komissiota tukemaan mehiläishoitajien järjestöjen ja viljelijäjärjestöjen yhteisiä ohjelmia, joissa etsitään tehokkaita ratkaisuja mehiläisten ja muiden pölyttäjien ravinnonsaannin varmistamiseksi

*kannustamalla käyttämään pölyttäjien
kannalta suotuisia viljelykasveja,
viljelykäytäntöjä ja teknologiaa;*

Or. ro

Tarkistus 480

**Momchil Nekov, Nicola Caputo, Clara Eugenia Aguilera García, Jean-Paul Denanot,
Michela Giuffrida, Maria Noichl, Tibor Szanyi, Daciana Octavia Sârbu, Viorica Dăncilă**

**Päätöslauselmaesitys
33 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*33 a. kehottaa Euroopan komissiota
harkitsemaan tuotemerkin ”Honey from
Europe” käyttöönottoa sellaisen hunajan
osalta, joka on 100-prosenttisesti
Euroopan unionin jäsenvaltioista kerättyä
hunajaa;*

Or. en

Tarkistus 481

Laurențiu Rebega

**Päätöslauselmaesitys
33 b kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*33 b. kehottaa komissiota tukemaan
mehiläishoitajien ja viljelijöiden välistä
yhteistyötä torjunta-aineiden mehiläisille
aiheuttamien haittavaikutusten
vähentämiseksi;*

Or. ro

Tarkistus 482

Michel Dantin, Nathalie Griesbeck, Frédérique Ries, Angélique Delahaye

**Päätöslauselmaesitys
34 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

34 a. *kehottaa komissiota ehdottamaan kannustimena toimivan vastaavuuskertoimen käyttöönottoa ”mehiläishoitoon tarkoitetuille aloille” ja ”hunajakasveille jätetyille kesannoille” pakollisten ekologisten alojen yhteydessä, jotta ne voisivat hyötyä viherryttämiseen ohjatusta EU:n yhteisen maatalouspolitiikan tuesta (esimerkiksi kerroin 1 ha ”mehiläishoitoon tarkoitettua alaa” tai ”hunajakasveille jätettyä kesantoa” = 2 ha ekologista alaa);*

Or. fr

Tarkistus 483
Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Päätöslauselmaesitys
34 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

34 a. *kehottaa komissiota tukemaan mehiläishoitajien järjestöjen ja viljelijäjärjestöjen yhteisiä ohjelmia, joissa etsitään tehokkaita ratkaisuja mehiläisten ja muiden pölyttäjien ravinnonsaannin varmistamiseksi kannustamalla käyttämään pölyttäjien kannalta suotuisia viljelykasveja, viljelykäytäntöjä ja teknologiaa;*

Or. ro

Tarkistus 484
Philippe Loiseau, Edouard Ferrand, Angelo Ciocca, Laurențiu Rebega

Päätöslauselmaesitys
34 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

34 a. ehdottaa, että komissio ja jäsenvaltiot sopeuttavat ja yhdenmukaistavat luonnonmukaista mehiläishoitoa koskevaa lainsäädäntöä, jotta EU:n alueella toimivilla mehiläishoitajilla olisi yhtäläinen pääsy luonnonmukaisten tuotteiden markkinoille;

Or. fr

Tarkistus 485
Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Päätöslauselmaesitys
34 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

34 b. kehottaa komissiota tukemaan mehiläishoitajien ja viljelijöiden välistä yhteistyötä torjunta-aineiden mehiläisille aiheuttamien haittavaikutusten vähentämiseksi;

Or. ro

Tarkistus 486
Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
34 c kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

34 c. kehottaa komissiota kannustamaan jäsenvaltioita järjestämään julkisilla paikoilla EU:ssa tuotetun hunajan maistatustilaisuuksia, joissa on paikalla eurooppalaisia mehiläistarhaajia, yhtä aikaa samaan aikaan vuodesta;

Or. ro